



Pekuakamiulnuatsh Takuhikan u tipatshimunuau



UME NIPIN
MASHTEUIATSH AIATSH
TSHIKA MILUATAMUATSH



CET ÉTÉ
MASHTEUIATSH
CÉLÈBRE
D'UNE AUTRE FAÇON

Kuei Pekuakamiulnuatsh,

En cette date importante qu'est le 21 juin, j'aimerais vous partager ces quelques mots pour d'abord vous souhaiter une belle journée. Il s'agit d'une journée bien spéciale qui est source de célébration, de fierté et de commémoration de notre patrimoine unique.

Bien qu'il soit dans notre culture de nous réunir en famille et en communauté, nous devons accepter de faire les choses différemment cette année. Je tiens à rappeler que cette date correspond au solstice d'été et marque également l'arrivée d'une nouvelle saison. Au cours de cette journée où le soleil brillera plus longtemps, nous accueillerons cette lumière comme un baume sur nos coeurs. Le peuple ilnu a toujours su s'adapter et nous allons continuer de le faire. Rappelons-nous que le cycle des saisons nous permet de maintenir l'harmonie avec le monde naturel et nous devons être sensibles et respecter le fait que notre vie est en constante évolution. Restons forts et encore plus unis malgré la distance.

Je vous souhaite une excellente Journée nationale des peuples autochtones, soyons fiers!

Chef Clifford Moar



21 JUIN UAPIKUN-PISHIM^U

Aitsh tutakanu tshetshi milu utinakanitsh ne milua-tshishik^u miam tshe tshinuatsh e tshishikatsh, solstice d'été ka ituanuatsh.

Une façon différente d'apprécier cette belle journée qui marque le solstice d'été!



10 AU 12 JUILLET SHETAN-PISHIM^U

Apu mamuhitunauatsh, muhk mahk uil kanuelitetau miluelitamun kie e miluatshikushinauatsh

Pas de rassemblement, mais on garde un esprit de fête et de célébration!



Pekuakamiulnuatsh Takuhikan u tipatshimunuau



ACTIVITÉS DU 21 JUIN 2020

- Matinuanun ilnu-mitshim muhk e kuhtshitakanitsh
- Uapataliuanun ne vidéos ka ituanuatsh tan eshi tshissekanit nuhtimiuiash kie ne utahnatsh ka metuanuatsh
- Mashinatehekanu tan eshi tuhtuakanit ilnu-puhkueshikan
- Tutakanu ashit kalipasha e milunukuhtakanitsh miam tshetshi nishtuapihtakanitsh ne Politique d'affirmation culturelle ka ishinikatetsh
- Distribution d'un goûter traditionnel
- Diffusion de vidéos sur la cuisson du gibier et sur les précédentes éditions
- Publication d'une recette de bannique
- Fabrication de rubans décoratifs aux couleurs de la Politique d'affirmation culturelle

Un goûter traditionnel à la maison

Une dégustation par foyer de mets traditionnels à la maison sera offerte aux résidents de Mashteuiatsh : une portion de tourtière, de gibier cuit sur la braise, accompagnés de salade et de bannique. Pour recevoir une dégustation à votre résidence à Mashteuiatsh, vous devez vous inscrire avant le 17 juin à midi en appelant au 418 275-5386, poste 1404 et en nous laissant votre nom, adresse et numéro de téléphone. Les inscriptions sont limitées, faites vite!

Diffusion de vidéos et publication de recette

Au cours de la journée, des vidéos sur la cuisson de gibier seront publiées sur la page Facebook de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan. Profitez-en pour apprendre! Nous diffuserons aussi un montage vidéo de précédentes éditions de la Journée nationale des peuples autochtones à Mashteuiatsh. De plus, vous pourrez cuire votre propre bannique en suivant la recette que vous aurez reçue dans votre boîte aux lettres.

Décor de maisons et fabrication de rubans

Le 21 juin, nous vous invitons à souligner la Journée nationale des peuples autochtones en décorant votre maison. Faites aller votre imagination et faites participer vos enfants et vos familles. Exprimez votre fierté en mettant de la couleur dans notre communauté tout en faisant le lien avec notre politique d'affirmation culturelle. Tous les résidents de Mashteuiatsh recevront le matériel nécessaire à la fabrication d'un joli ruban qui pourra être exposé et qui vous permettra de faire partie de la fête.

ACTIVITÉS DU 10 AU 12 JUILLET 2020

- Petsh mishikamauatsh Ka mahapuhkutaua
- Kanieun e akunikanitsh ne régalias ka ituanuatsh nite tshe uapahtaliuanuatsh réseaux sociaux ka ishinikatetsh
- Tipatshimunissa kie atalukana tshika pehtakuan teuapahikanitsh mahk Facebook ka ishinikatetsh
- Uapahtaliuanun ne vidéos ka ishinikatetsh utahnatsh ka metuanuatsh
- Matau-atusseuna tuhtakanu tshitshuatsh
- Arrivée traditionnelle en canot
- Concours photo de régalias sur les réseaux sociaux
- Contes et légendes à la radio et sur Facebook
- Diffusion de vidéos des éditions précédentes
- Crédit d'œuvres artistiques à la maison

Arrivée traditionnelle en canots

Le 10 juillet, nous allons procéder, comme à chaque année, à l'arrivée traditionnelle en canots qui sera diffusée en direct sur la page Facebook de Mamuhitinanu - GRPN.

Concours de régalias

Les membres des Premières Nations sont invités à nous présenter la beauté et l'originalité de leur régalia en participant à notre concours du plus beau régalia. Il y aura des prix à gagner. Faites-nous parvenir une photo de votre création par la messagerie privée de notre page Facebook Mamuhitinanu - GRPN ou par courriel à grpn@mashteuiatsh.ca avant le 3 juillet à midi. Les gens pourront voter sur la page Facebook du 6 au 12 juillet.

Contes et légendes

Vendredi et samedi les 10 au 11 juillet, vous pourrez entendre des contes et légendes qui sauront vous captiver, à la radio communautaire CHUK 107,3 et sur la page Facebook de Mamuhitinanu - GRPN.

Montage vidéo

Nous présenterons également sur la page Facebook de Mamuhitinanu - GRPN diverses images vidéo des éditions précédentes du GRPN. Amusez-vous à revoir vos proches, vos amis et ceux qui nous rendent visite lors de ce grand événement.

Création d'œuvres artistiques

Si vous êtes intéressés à laisser aller vos talents artistiques et créateurs, présentez-nous vos œuvres en les photographiant et les partageant sur Facebook. Nous enverrons même aux personnes intéressées résidant à Mashteuiatsh un petit ensemble permettant de créer votre propre capteur de rêve. Pour le recevoir, appelez-nous au 418 275-5386, poste 1404 ou envoyez-nous un message en nous laissant votre nom, adresse et numéro de téléphone.

